

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 01/2015/26

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

Požičiavateľ:

Galéria mesta Bratislavy, Františkánske námestie 11, 815 35 Bratislava

zastúpený: PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ

IČO: 179 752

DIČ: DIČ: 2020801772

bankové spojenie:

číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len GMB)

Vypožičiavateľ:

Úrad vlády Slovenskej republiky, Nám. Slobody 1, 813 70 Bratislava 1

zastúpený: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády SR

IČO: 00151513

DIČ: 2020845057

bankové spojenie:

číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len vypožičiavateľ)

čl. I

Predmet zmluvy

1. GMB požičiava vypožičiavateľovi výtvarné diela (ďalej len „dielo“) v počte 39 kusov, podľa zoznamu, ktorý je Prílohou č. 1 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, na účel – výstava v sídle vypožičiavateľa a vypožičiavateľ je povinný užívať dielo v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.
2. Predmet výpožičky sa viaže výlučne na uvedený účel. Každá zmena účelu musí byť písomne odsúhlasená riaditeľom GMB.

čl. II

Doba trvania výpožičky

1. Výpožička je viazaná na obdobie od 1.1.2016 do 31.12.2016. Uplynutím doby výpožičky výpožička končí.
2. O predĺženie doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný písomne požiadať GMB najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením doby výpožičky.
3. GMB môže dobu výpožičky predĺžiť.
4. GMB si vyhradzuje právo kedykoľvek výpožičku zrušiť.
5. Skončením výpožičky vzniká vypožičiavateľovi povinnosť vrátiť dielo v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu užívania.

čl. III

Balenie, preprava a inštalácia diela

1. Spôsob a realizáciu prepravy diela určuje GMB, vrátane sprievodu vlastným zamestnancom (kuriérom), ak to považuje za nevyhnutné.
2. Všetky náklady spojené s prepravou, fotografickou dokumentáciou diela, ako i náklady na sprievod zamestnancom GMB znáša vypožičiavateľ.
3. Pokiaľ prepravu diela neuskutoční kuriér GMB, vykoná ju prepravná firma, ktorá má skúsenosti a technické vybavenie na prepravu výtvarných diel. Prepravu zabezpečuje vypožičiavateľ na vlastné náklady.
4. Vystavenie diela sa inštaluje podľa pokynov kurátora.
5. Vypožičiavateľ uhradza náklady na prepravu diela aj v prípade predčasného ukončenia výpožičky.

čl. IV

Povinnosti GMB

1. Protokolárne odovzdať kontaktnej osobe vypožičiavateľa dielo v stave spôsobilom na dojednané užívanie.
2. Určiť kontaktnú osobu, ktorá zabezpečí odovzdanie a prevzatie diela a bude preberať informácie v zmysle bodu 4. článku V a bodu 1. článku VI. Kontaktnou osobou GMB je Mgr. Lucia Kuklová, č. t.:

čl. V

Povinnosti vypožičiavateľa

1. Protokolárne prevziať dielo a jeho prevzatie písomne potvrdiť.
2. Určiť kontaktnú osobu, ktorá dielo prevezme a odovzdá a bude nahlasovať informácie v zmysle bodu 4. tohto článku a bodu 1. článku VI. Kontaktnou osobou vypožičiavateľa je vedúci Úradu vlády SR alebo ním poverená osoba.
3. Nakladať s dielom zo strany vypožičiavateľa je oprávnený vedúci Úradu vlády SR alebo osoby, ktoré sa preukážu písomným poverením.
4. Viest' evidenciu diel, pred akoukoľvek manipuláciou s jednotlivými dielami informovať o tejto skutočnosti kontaktnú osobu GMB.
5. Užívať predmet výpožičky tak, aby neobmedzoval GMB a nepoškodzoval jej majetok a záujmy.
6. Nie je oprávnený predmet výpožičky zapožičať alebo prenechať na užívanie tretej osobe.
7. Po celú dobu výpožičky s dielom zaobchádzať s najväčšou opatrnosťou, nevystaviť ho žiadnemu riziku, zabezpečiť jeho ochranu pred akýmkoľvek poškodením, zničením, stratou (kľúčovým režimom, bezpečným upevnením diela).
8. Dodržiavať klimatické podmienky inštalácie diela predpísané GMB, t.j. v priestoroch, v ktorých bude dielo uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 17-22 °C a vlhkosť 55 – 65 %. Na požiadanie GMB musia byť stanovené podmienky preukázané. GMB je oprávnená požadovať použitie grafikonových (píšučich) meracích prístrojov na zaznamenávanie klimatizácie.
9. GMB je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti diela, (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne požadovať príslušné vybavenie a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa, alebo požadovať vrátenie diela, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do sídla GMB.

10. Znášať obmedzenia v užívaní diela v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv.
11. Na vypožičaných dielach nebude realizovať žiadne zmeny (ani rámu, pasparty, sokla), ani zásahy za účelom upevnenia, inštalácie, označenie diela (štítkami).
12. Prípadné čistenie diela sa obmedzí na odstránenie prachu, vykonané výlučne reštaurátorom a to s najväčšou opatrnosťou. Na dielach nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské zásahy.
13. Poskytne súčinnosť GMB v prípade, že GMB pre svoje potreby požaduje vrátenie určitého diela.
14. Umožní povereným zamestnancom GMB vykonať raz do roka inventúrny súpis majetku – predmetu výpožičky.
15. Umožní GMB vykonanie kontroly predmetu výpožičky za jeho účasti.

čl. VI

Povinnosti vypožičiavateľa pri zmene a poškodení diela

1. Vypožičiavateľ zodpovedá za každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu, ktoré vznikli na diele a tieto je povinný bezodkladne oznámiť GMB. O týchto skutočnostiach vyhotoví písomný záznam.
2. V prípade, že hrozí škoda, ihneď uskutoční nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škody.
3. Ak dôjde k strate, zničeniu, odcudzeniu, poškodeniu alebo k znehodnoteniu diela, vypožičiavateľ uhradí škodu v plnej výške finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel a to najneskôr do 90 dní od vyčíslenia výšky škody Galériou mesta Bratislavy. Náhrada škody pozostáva z úhrady nákladov na reštaurovanie diela a príslušnej straty hodnoty diela. O druhu a rozsahu zmeny alebo poškodenia sa vyhotoví písomný protokol doplnený fotografiami, z ktorého vyplývajú zrejmé príčiny zmeny alebo poškodenia.
4. Pred rozhodnutím GMB vo veci poškodenia diela môžu byť vykonané len také konzervátorské núdzové opatrenia, ktoré sú nevyhnutné pre zabránenie ďalšieho hroziaceho poškodenia (zväčšenia škody).
5. GMB je oprávnená na náklady vypožičiavateľa vyslať na obhliadku poškodeného diela a na vyčíslenie výšky škody vlastného zamestnanca, a to na čas nevyhnutný k tomuto úkonu.

čl. VII

Poistenie

1. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že dielo nie je poistené a zaväzuje sa na dobu výpožičky špecifikovanú v čl. II. tejto zmluvy poistiť dielo voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násiliu každého druhu. Pri uzatvorení poistnej zmluvy vypožičiavateľ vychádza z finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel. Vypožičiavateľ uznáva uvedenú hodnotu diela ako záväznú.
2. Vypožičiavateľ znáša všetky náklady na poistenie.
3. Pri prekročení doby výpožičky znáša dodatočné poistné náklady vypožičiavateľ.
4. V prípade predĺženia doby výpožičky vypožičiavateľ na vlastné náklady zabezpečí predĺženie platnosti poistnej zmluvy.
5. V prípade, že po vzniku poistnej udalosti poisťovňa neposkytne plnenie v plnej výške škody, vypožičiavateľ nahradí rozdiel výšky škody.

čl. VIII

Rozmnožovanie, televízne a filmové spracovanie, iné médiá

1. Vyhotovovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcí vypožičaného diela je bez predchádzajúceho písomného súhlasu GMB zakázané.
2. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevyhotovovali žiadne reprodukcie diela treťou osobou.

3. Uverejňovanie diela vo filme, v televízii a na ďalšie iné účely je možné len s predchádzajúcim písomným súhlasom GMB. Pri filmovaní sa prísne dbá na to, aby pri snímaní diela neprišlo k jeho poškodeniu (napr. nahriatie diela a pod.).
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.

čl. IX

Právo kontroly

1. GMB je oprávnená prostredníctvom svojich poverených zamestnancov kontrolovať dodržiavanie všetkých uvedených zmluvných ustanovení.

čl. X

Osobitné ustanovenia

1. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Zoznam umeleckých diel s uvedením autora diela, názvu diela, techniky, rozmerov a inventárneho čísla spolu s finančným ohodnotením diela. V prípade záujmu vypožičiavateľa o zmenu počtu diel a/alebo autora sa zmena vykoná formou písomného dodatku.
2. V prípade nedodržania zmluvných podmienok je GMB oprávnená vyzvať vypožičiavateľa, aby v primeranej lehote odstránil nedostatky. Ak v danej lehote nedôjde k náprave, GMB je oprávnená odstúpiť od zmluvy a požadovať okamžité vrátenie diela.
3. Vypožičiavateľ uhradí GMB za odbornú prípravu a spoluprácu pri vykonávaní reštaurátorskej obhliadky a kontroly vypožičaných diel vykonaných počas doby výpožičky celkovú finančnú čiastku vo výške 4979 Eur ročne, a to v štvrtročných splátkach po 1 244,75 Eur na základe faktúry vystavenej GMB v lehote jej splatnosti.

čl. XI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboch zmluvných strán.
2. Zmluva nadobúda účinnosť 1.1.2016, nie však skôr ako v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia. GMB zverejní zmluvu na svojom webovom sídle.
3. Zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou formou.
4. Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 6 (šiestich) exemplároch, z ktorých 4 (štyri) obdrží vypožičiavateľ a 2 (dve) GMB.
6. Prílohy: Príloha č. 1 – Zoznam umeleckých diel
Príloha č. 2 – Protokol o prevzatí a vrátení diela

V Bratislave, dňa 17.12.2015

V Bratislave, dňa 30.12.2015

.....
PhDr. Ivan Jančár
riaditeľ GMB

.....
Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR

Príloha č. 1
k Zmluve o výpožičke č. 01/2015/26

Zoznam umeleckých diel:

1. A 4913	Gwerk, Edmund: Vrchy. Okolo 1928. Olej, lepenka, 62,5 x 75,5 cm	6.000 EUR
2. A 4806	Augusta, Jaroslav: Zimná krajina. 1910-1920. Olej, plátno, 50 x 70 cm	6.000 EUR
3. A 4617	Pitthordt, Ľudovít: Zimná krajina. 1900-1935. Olej, plátno, 83 x 103 cm	7.000 EUR
4. A 716	Želibský, Ján: Koncert na nádvorí starej radnice. 1956. Olej, plátno, 98 x 116 cm	10.000 EUR
5. A 2724	Nemčík, Július: Domov. 1947. Olej, kartón, 58 x 76 cm	3.500 EUR
6. A 258	Löffler, Leopold: Tajná svadba. 1853. Olej, plátno, 97,5 x 131 cm	8.000 EUR
7. A 467	Neznámy autor: Krajina s povozom. 19. stor. Gvaš, kartón, 72,5 x 52 cm	800 EUR
8. A 1001	Schenk, E.: Západ slnka v lese. 1887. Olej, plátno, 67 x 55 cm	700 EUR
9. A 1826	Keleti, Gustáv: Srnky v lese. 90. r. 19. stor. Olej, plátno, 46 x 98 cm	1.800 EUR
10. A 1896	Studený, František: Bratislava od patrónky. 1954. Olej, plátno, 38 x 52 cm	1.000 EUR
11. A 1904	Studený, František: Leto v okolí Lamača. 1953. Olej, lepenka, 32 x 48 cm	1.000 EUR
12. A 1967	Kollár, Jozef: Banská Štiavnica. 1936. Olej, plátno 94 x 88 cm	4.000 EUR
13. A 2319	Vestenický, Vladimír: Nábrežie pri PKO. 1958. Olej, plátno, 45 x 76,5 cm	1.500 EUR
14. A 2357	Lerchner, Gustáv: Devín. 1929. Olej, plátno, 37,4 x 47 cm	1.300 EUR
15. A 2388	Greinerová-Kraicová-Čihánková: Tanec. 1957. Gobelín, 240 x 190 cm	8.000 EUR
16. A 3863	Alexy, Janko: Liptovský Ján. 1943. Olej, lepenka, 70 x 104 cm	5.000 EUR
17. A 3881	Hála, Ján: Važťanka. 1941. Olej, plátno, 63 x 62 cm	5.000 EUR
18. A 3997	Straka, Štefan: Tri sestry. 20. r. 20. stor. Olej, plátno, 70x 96,5 cm	1.500 EUR
19. A 4042	Csordák, Ľudovít: Krajina pri Hornáde. Okolo 1912. Olej, lepenka, 72 x 92,5 cm	5.000 EUR
20. A 4238	Šturdík, Jozef: Snenie. 1972. Komb. technika, papier, 82,5 x 58 cm	1.000 EUR
21. A 4563	Tvrdoň, Martin: Poľná cesta II. 1973. Olej, plátno, 50 x 71 cm	1.000 EUR
22. A 4669	Bazovský, M. A.: Osada Fatra. Okolo 1950. Olej, gvaš, 25 x 38 cm	6.000 EUR
23. A 4675	Zmeták, Ernest: Motív z Dúbravky. 1978. Olej, plátno, 53,5 x 90 cm	2.200 EUR
24. A 4838	Alexy, Janko: Pohľad na Tatry. 1935-40. Pastel, kartón, 48 x 63 cm	1.700 EUR
25. A 4873	Votruba, Jaroslav: Za dedinou. 1930. Olej, plátno, 45 x 57 cm	1.500 EUR
26. A 4882	Rotter, F.: Pohľad na horské jazero Grünensee v Alpách. 19. stor. Olej, plátno, 50x82	1.700 EUR
27. A 4894	Tvrdoň, Martin: Dulovo námestie. 1979. Olej, plátno, 70 x 95 cm	1.000 EUR
28. A 4980	Szabó, Alexander: Predjarie. 1981. Olej, sololit, 49,5 x 69,5 cm	1.500 EUR
29. A 5001	Szabó, Alexander: Pod mrakom. 1981. Olej, sololit, 50 x 70 cm	1.500 EUR
30. A 3686	Gwerk, Edmund: Hodrušské vrchy. 1930. Olej, plátno, 90 x 75 cm	4.500 EUR
31. A 5188	Krutek, Juraj: Devín. Okolo 1946. Olej, lepenka, 33,7 x 72,4 cm	1.000 EUR
32. A 5642	Čemický, Ladislav: Pred búrkou. 50. r. 20. stor. Akvarel, kartón, 40 x 56 cm	1.000 EUR
33. A 5661	Nemčík, Július: Modré mračná. 1971. Komb. technika, kartón, 20 x 85 cm	1.000 EUR
34. A 5754	Alexy, Janko: Pohľad na Bratislavský hrad. Okolo 1955. Pastel, kartón, 100 x 120 cm	5.000 EUR
35. A 1670	Hummel, C. M. N.: Lesná krajina. 1886. Olej, plátno, 88 x 75 cm	3.000 EUR
36. A 1650	Čemický, Ladislav: Jar. 1956. Olej, plátno, 50 x 72 cm	1.800 EUR
37. A 173	Neznámy autor: Na vidieku. 19. stor. Olej, plátno, 100,6 x 73,3 cm	2.500 EUR
38. A 4308	Alexy, Janko: Slnčné popoludnie. 1940. Olej, lepenka, 52,5 x 70,4 cm	3.000 EUR
39. A 1321	Krutek, Juraj: Portrét generála M. R. Štefánika. 1939. Olej, plátno, 90 x 70 cm	2.500 EUR

Spolu: 39 diel v celkovej hodnote 121.500,-Eur

PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ DIELA

Podľa Zmluvy o výpožičke č. 01/2015/26 zo dňa 30.12.2015 uzavretej medzi:

Galériou mesta Bratislavy, Františkánske nám. 11, 815 035 Bratislava

a

Úradom vlády Slovenskej republiky, Nám. Slobody 1, 813 70 Bratislava

účel výpožičky: výstava v sídle vypožičiatelia

Prevzatie diela

Dielo/a/: (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

Vid'. príloha č. 1 (39 diel)

Popis a stav diel/a/ pri preberaní, vyjadrenie reštaurátora potvrdené podpisom:

.....

Dielo/a/ odovzdal (meno, funkcia, podpis):

Dielo/a/ prevzal (meno, funkcia, podpis):

Dátum prevzatia miesto prevzatia

Vrátenie diela

Dielo/a/: (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

Vid'. príloha č. 1 (39 diel)

Popis a stav diel/a/ pri vrátení, vyjadrenie reštaurátora potvrdené podpisom:

.....

Dielo/a/ odovzdal (meno, funkcia, podpis):

Dielo/a/ prevzal (meno, funkcia, podpis):

Dátum prevzatia miesto prevzatia